

MCS400 WiFi/WLAN THERMOSTAT

DE EN FR



CONTENT

CONTROLS AND SETTINGS	2
SAFETY WARNINGS	3
INSTALLATION	3
THERMOSTAT INSTALLATION FOR TWO OR MORE	4
HEATING MATS	
SET DAY AND TIME	5
PARAMETER SETTINGS	6
TEMPERATURE INDICATION	9
OPERATION MODE DESCRIPTION	9
OPERATION MODE SELECTION	10
DEFAULT SETTINGS	13
ALARM INDICATION	14
SMARTPHONE APP	14
SMARTPHONE "MAIN MENU" OVERVIEW	17
TECHNICAL DATA, CLAIMS	22
WARRANTY	22
ACCEPTANCE TEST CERTIFICATE	23

INHALT

BEDIENELEMENTE UND DISPLAYSTRUKTUR	2
VORSICHTSMASSNAHMEN	3
MONTAGE	3
THERMOSTAT-INSTALLATION BEI MEHREREN HEIZMATTEN	4
EINSTELLEN VON TAG UND UHRZEIT	5
PARAMETER-EINSTELLUNGEN	6
ANZEIGEN VON TEMPERATUREN	9
BESCHREIBUNG DES BETRIEBSMODUS	9
AUSWAHL BETRIEBSMODUS	10
WERKSEINSTELLUNGEN	13
ALARMHINWEISE	14
HANDY APP	14
SMARTPHONE „HAUPTMENÜ“ BILDSCHIRMAUFBAU	17
TECHNISCHE DATEN, BEANSTANDUNGEN	22
GARANTIE	22
GARANTIESCHEIN	23

CONTENU

COMMANDES ET RÉGLAGES	2
MESURES DE SÉCURITÉ	3
INSTALLATION	3
INSTALLATION DU THERMOSTAT POUR DEUX OU	4
PLUSIEURS NATTES CHAUFFANTES	
RÉGLAGES DU JOUR ET DE L'HEURE	5
RÉGLAGE DE PARAMÈTRE	6
TEMPÉRATURE MESURÉE	9
DESCRIPTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT	9
SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT	10
PARAMÈTRES PAR DÉFAUT	13
INDICATEURS D'ALARME	14
APPLICATION POUR SMARTPHONE	14
SMARTPHONE „MENU PRINCIPAL“ ECRAN	17
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, RÉCLAMATIONS,	22
GARANTIE	22
CERTIFICAT DE GARANTIE	23

WARM^{on}

warm-on GmbH i-Park Tauberfranken 18 D-97922 Lauda-Königshofen, Germany

Tel.: +49 (0)9343-9809061 Email: info@warm-on.com

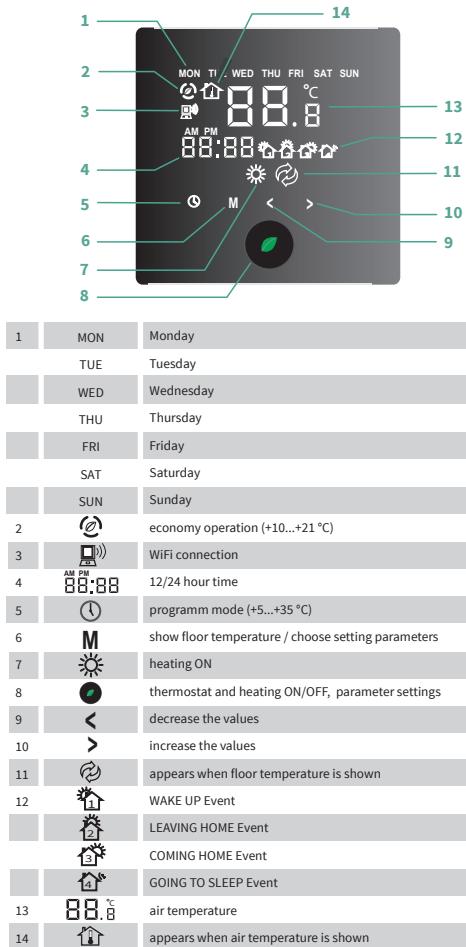
**INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

CE

BEDIENELEMENTE UND DISPLAYSTRUKTUR

CONTROLS AND SETTINGS

COMMANDES ET RÉGLAGES



Infrarot-Annäherungssensor

Das Thermostat erkennt ein menschliches Annähern in einem Abstand von 5 cm und schaltet dann automatisch die Hintergrundbeleuchtung ein. Wenn sich der Mensch entfernt oder keine Änderung erfolgt ist, schaltet das Display innerhalb von 20 Sekunden wieder in den Standby-Modus.

Infrared approaching sensor

The thermostat can detect a humans body approach when the distance is within 5 cm and automatically turn on the display backlight. When the human body leaves or no changes are made, the display will go into standby within 20 seconds.

Infrarouge à la proche de la sonde

Le thermostat peut détecter un corps humain s'approcher lorsque la distance est à 5 cm et allumer automatiquement le rétro-éclairage de l'écran. Lorsque le corps humain est parti ou aucun changement n'est effectué, l'affichage se met en mode veille dans les 20 secondes.

1	MON	Montag
TUE	Dienstag	
WED	Mittwoch	
THU	Donnerstag	
FRI	Freitag	
SAT	Samstag	
SUN	Sonntag	
2	ECONOMY (+10...+21 °C)	
3	WLAN Verbindung	
4	Uhrzeit 12/24 Stunden	
5	Programmbetrieb (+5...+35 °C)	
6	zeigt Bodentemperatur / Parameter-Einstellung	
7	Heizung AN	
8	Thermostat und heizung EIN/AUS, Einstellungsmodus	
9	verringert den entsprechenden Wert	
10	erhöht den entsprechenden Wert	
11	erscheint, wenn die Bodentemperatur angezeigt wird	
12	Ereignis AUFWACHEN	
13	Ereignis GEHEN	
14	Ereignis KOMMEN	
15	Ereignis SCHLAFEN GEHEN	
16	Air Temperature	
17	erscheint, wenn die Lufttemperatur angezeigt wird	

1	MON	Lundi
TUE	Mardi	
WED	Mercredi	
THU	Jeudi	
FRI	Vendredi	
SAT	Samedi	
SUN	Dimanche	
2	Mode économique	
3	Connexion Wifi	
4	Système horaire sur 12/24 heures	
5	Mode programmation (+5 °C +35 °C)	
6	Température du sol / réglages de paramètre	
7	Chauffage allumé	
8	Thermostat et chauffage marche/arrêt ; paramètre	
9	diminue la valeur concernée	
10	augmente la valeur concernée	
11	Apparaît lorsque la température du sol est affichée	
12	Événement RÉVEIL	
13	Événement PARTIR	
14	Événement ARRIVER	
15	Événement COUCHER	
16	Température de l'air	
17	Apparaît lorsque la température De l'air est affichée	

VORSICHTSMASSNAHMEN

SAFETY WARNINGS

MESURES DE SÉCURITÉ

Die Installation ist ausschließlich durch eine Elektrofachkraft sorgfältig nach den Regeln DIN-VDE auszuführen. Andernfalls erlischt die Garantie. Trennen Sie die Leitungen von der Spannung bevor Sie einen Thermostat installieren, überprüfen oder austauschen. Es dürfen nur Kunststoffunterputzdosen für die Installation des Thermostats eingesetzt werden. **Stellen Sie während der Installation des Wellrohrs (Ø 16mm) und nochmals vor der Verlegung des Estrichs sicher, dass der Sensor in einem Wellrohr verlegt ist und im Bedarfsfall wieder herausgenommen werden kann!**

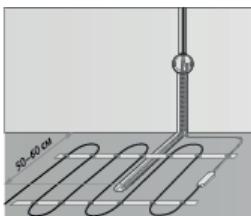
Only qualified electricians are allowed to work on electrical connections and the electric supply of the device according to national laws and regulations. Otherwise the warranty invalidates. Switch off power from all wiring before installing, testing or replacing the thermostat. Only use electrical plastic wall mounting boxes for the thermostat installation. **Ensure that the sensor can be placed into and removed from the corrugated tube (Ø 16mm); once during installation of the tubing and again before installation of the floor finish!**

Seuls des électriciens spécialisés sont autorisés à effectuer l'installation conformément aux normes DIN-VDE. Dans le cas contraire, la garantie ne sera plus valable. Coupez l'alimentation de tous les câbles avant d'installer, de tester ou de remplacer le thermostat. Utilisez uniquement des prises encastrées en plastique pour installer le thermostat. **Assurez-vous pendant l'installation de la tuyauterie puis avant d'effectuer le revêtement de sol que le capteur peut être placé dans le tube ondulé (Ø 16mm) et également en être retiré!**

MONTAGE

INSTALLATION

INSTALLATION



Bodenfühler fixieren

Die Führerleitung des Thermostats muss in einem separaten Leerrohr nach EN 61386-1 verlegt werden. Der Bodenfühler sollte in der Mitte von zwei Heizleitungen verlegt werden. Verlegen Sie den Kaltleiter (Netzanschlussleitung) seitlich bis zur Anschlussdose und kreuzen Sie hierbei nicht den Heizleiter! Halten Sie einen Mindestabstand von ca. 2 cm zu dem Heizleiter ein! Für das elektronische Thermostat sollte an der ausgewählten Stelle eine handelsübliche Unterputzdose mit 230 V AC Netzanschlussleitung aus dem Hausnetz vorhanden sein. Ein Fehlerstromschutzschalter (30 mA) ist vorzusehen. **Stellen Sie während der Installation des Wellrohrs (Ø16mm) und nochmals vor der Verlegung des Estrichs sicher, dass der Sensor im Wellrohr verlegt und wieder herausgenommen werden kann!**

Sensor installation

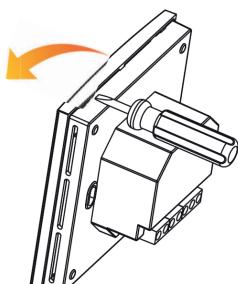
The floor temperature sensor cable has to be placed into a separate corrugated tube according to EN 61386-1.

The sensor should be placed centrally between the heating conductor. Route the heating mat cold lead through the second corrugated tube. Do not cross the cold lead over or place it closer than about 2 cm to the mat heating wires! A standard plastic round recessed electrical box with 230 VAC power supply is preferred for installation at the chosen thermostat location. A ground fault circuit breaker (30 mA) should be used for the 230 VAC heating mat circuit. **Ensure that the sensor can be placed into and removed from the corrugated tube (Ø16mm); once during installation of the tubing and again before installation of the floor finish!**

Installation du capteur de sol

Le câble du capteur de température du sol doit être placé dans un tube ondulé séparé conformément à la norme NF EN 61386-1. Le capteur doit être installé à équidistance de deux conducteurs chauffants. Posez la résistance CPT en parallèle jusqu'à la boîte de jonction et ne la faites pas se croiser avec le corps conducteur ! Conserver une distance minimale de 2 cm entre les deux ! Pour le thermostat électronique, une prise encastrée courante avec un câble d'alimentation de 230 V AC au réseau domestique doit être présente. Un disjoncteur à courant de défaut (30 mA) doit être prévu. **Assurez-vous pendant l'installation de la tuyauterie puis avant l'installation du revêtement de sol que le capteur peut être placé dans le tube ondulé (Ø16mm) et également en être retiré !**

1



2

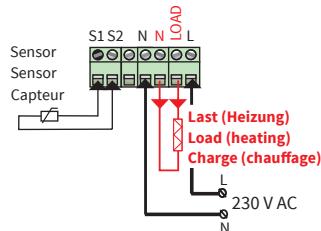
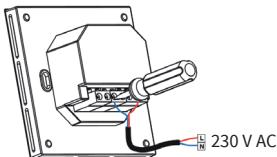
Notieren Sie die MAC-Adresse des Thermostats auf dem GARANTIESCHEIN. Diese finden Sie auf dem WiFi-Chip auf der Rückseite des Displays.

Write down the number of the MAC address of the thermostat(s) onto your ACCEPTANCE TEST CERTIFICATE. This can be found on the WiFi chip on the back of the display.

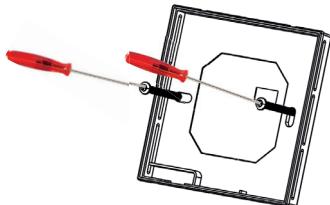
Notez le numéro de l'adresse MAC du thermostat sur votre CERTIFICATE DE GARANTIE. Vous trouverez ce numéro sur la puce WIFI à l'arrière de l'écran.



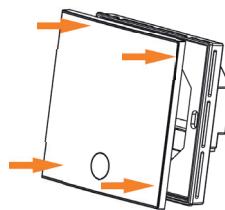
3



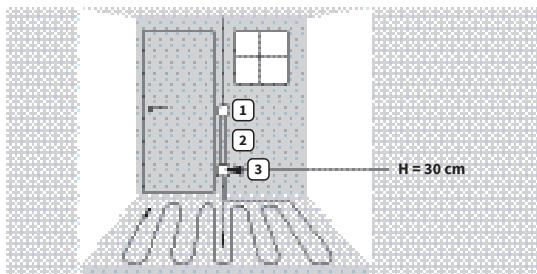
4



5



THERMOSTAT-INSTALLATION BEI MEHREREN HEIZMATTEN THERMOSTAT INSTALLATION FOR TWO OR MORE HEATING MATS INSTALLATION DU THERMOSTAT POUR PLUSIERS NATTES CHAUFFANTES



1

Elektronisches Thermostat;
Zuleitung NYM 3 x 1,5 mm² zur Verteilung

2

Wellrohr für Temperaturfühler (Bodenfühler)
oder Kaltleiter (beide dürfen nicht zusammen in
einem Rohr verlegt werden)

3

Unterputzdose (bei mehreren Heizmatten, die
zu einem Thermostat führen, ist eine separate
Unterputzdose erforderlich)

Electrical thermostat;
Power supply distribution cable
NYM 3 x 1,5 mm²

Corrugated tube for the temperature sensor or
the cold lead (both are not to be installed inside
the same tube)

Recessed electrical box
(only necessary for more than one heating mat)

Thermostat électrique;
câble d'alimentation NYM 3 x 1,5 mm²
pour la répartition

Tube ondulé pour le capteur (de sol) ou pour
le conducteur froid (il ne faut pas les poser
dans le même tube)

Prise encastrée (si plusieurs nattes
chauffantes sont reliées au même
thermostat, une prise encastrée séparée est
requise)

SELBSTOPTIMIERUNG

SELF-LEARNING

AUTO-APPRENTISSAGE

Bitte beachten:

Wenn Sie das Thermostat beispielsweise darauf programmiert haben, die Temperatur von 6:00 bis 8:00 bei 20 °C zu halten, aktiviert sich die Heizung bereits im Vorfeld und passt sich künftig automatisch entsprechend Ihren Heizgewohnheiten an.

Attention:

For example, if you programmed 20 °C from 6:00 to 8:00, the heating will open in advance to preheat and will change automatically depending on the heating habit.

Attention :

Par exemple, si vous programmez 20 °C de 6:00 à 8:00, le chauffage s'allume à l'avance pour préchauffer et change automatiquement en fonction de l'habitude de chauffage.

EINSTELLEN VON TAG UND UHRZEIT SET DAY AND TIME RÉGLAGES DU JOUR ET DE L'HEURE



Thermostat einschalten.
Switch on the thermostat.
Allumer le thermostat



Drücken Sie das „Uhr“-Symbol und die Uhr fängt an zu blinken.
Tapp the clock symbol and the hour will start blinking.
Appuyer sur le symbole de la montre et l'heure va commencer à clignoter.



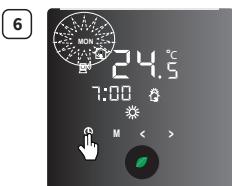
Stunden einstellen.
Set hour.
Réglage des heures.



Drücken Sie das „Uhr“-Symbol und die Minuten starten zu blinken.
Tapp the clock symbol and the minutes will start blinking.
Appuyer sur le symbole de la montre et les minutes vont commencer à clignoter.



Minuten einstellen.
Set minutes.
Réglage des minutes



Drücken Sie das „Uhr“-Symbol und der Wochentag startet zu blinken.
Tapp the clock symbol and the weekday will start blinking.
Appuyer sur le symbole de la montre et les jours de semaine vont commencer à clignoter.



Tag einstellen.
Set day.
Réglage du jour.

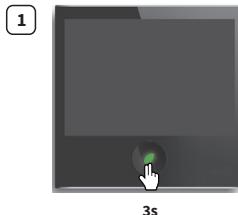


Innerhalb von Sekunden sind die Einstellungen gesichert und der Tag hört auf zu blinken.
Within seconds the settings are saved and the day stops blinking.
En quelques secondes le réglage est enregistré et les jours de semaine arrête de clignoter.

PARAMETER-EINSTELLUNGEN

PARAMETER SETTINGS

RÉGLAGE DE PARAMÈTRE



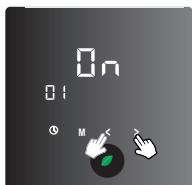
1

Warten Sie bis das Display in „Standby“ Modus geht. Dann drücken Sie die Taste für 3 Sekunden.

Wait for the display to go into standby. With the display in standby, press and hold the button for 3 seconds.

Attendez que l'écran retourne en mode veille. En mode veille Appuyer sur le boutton pendant 3 secondes.

3



Ändern der Einstellung.
OFF = Frostschutz ist ausgeschaltet
ON = Frostschutz ist eingeschaltet

Change the setting.
OFF = low temperature protection OFF
ON = low temperature protection ON

Changement de réglage.
OFF = l'arrêt de la protection de la basse température
ON = la protection de la basse température est activé

5



Ändern der Economy-Temperatureinstellung

Change the Economy temperature setting.

Changer le réglage de la température économique.

7



Ändern der Einstellung.
00 = Automatisches Speichern
01 = Nicht verwenden
02 = Nicht verwenden

Change the setting.
00 = auto recovery
01 = Do not use
02 = Do not use

Changements de réglages.
00 = Récupération automatique.
01 = à ne pas utiliser
02 = à ne pas utiliser

6



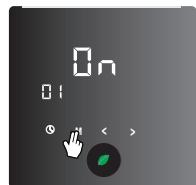
2

Die Einstellung für Frostschutz (+5°C) erscheint.

The setting for frost protection (+5°C) will appear.

Le réglage pour basse température (+5°C) va apparaître.

4



4

Drücken Sie das „M“-Symbol und die Economy-Einstellung erscheint.

Tapp the “M” symbol and the Economy settings will appear.

Appuyer sur le symbole « M » et le mode économique va apparaître.

6



6

Drücken Sie das „M“-Symbol und die Power ON Einstellungen erscheinen.

app the “M” symbol and the Power ON settings will appear.

Appuyer sur le symbole « M » et le réglages de démarrage va apparaître.

8



Seite 7
Page 7
Page 7

9



Ändern der Einstellung.
12 = 12 Stunden System
24 = 24 Stunden System

Change the setting.
12 = twelve hour system
24 = twenty-four hour system

Changer le réglage.
12 = système horaire 12 heures
24 = système horaire 12 heures

10



Drücken Sie das „M“-Symbol und die Display Standby-Betrieb-Einstellung erscheint.

Tapp the “M” symbol and the Display standby timer settings will appear.

Taper sur le symbole « M » et l'écran de veille affichera le réglage de l'heure.

11



Änderung der Einstellung.
Zeiteinstellung: 1...**12** Sekunden bevor das Display in den Standby-Modus geht.

Change the setting.
Time range, 1...**12** seconds, before display will go into standby.

Changements de réglages.
Intervalle de temps, 1...**12** secondes, avant que l'écran retourne en mode veille.

12



Drücken Sie das „M“-Symbol und die Display Standby-Betrieb-Einstellung erscheint.

Tapp the “M” symbol and the Programm choice settings will appear.

Appuyer sur le symbole « M » et le choix des paramètres va apparaître.

13



Änderung der Einstellung auf 01.
01: Programm
02: Nicht verwenden
03: Nicht verwenden
04: Nicht verwenden
05: Nicht verwenden

Change the setting to 01.

01: Programm
02: Do not use
03: Do not use
04: Do not use
05: Do not use

Changer le réglage à 01.

01 : Programme
02 : à ne pas utiliser
03 : à ne pas utiliser
04 : à ne pas utiliser
05 : à ne pas utiliser

14



Drücken Sie das „M“-Symbol und der Selbstlern-Modus wird eingeschaltet.

Tapp the “M” symbol and the Self-learning settings will appear.

Taper sur le symbole « M » et l'autoapprentissage va apparaître.

15



Änderung der Einstellung.
OFF = Selbstoptimierung ist ausgeschaltet
ON = Selbstoptimierung ist eingeschaltet

Change the setting.
OFF = self-learning OFF
ON = self-learning ON

Changements de réglages.
OFF = l'autoapprentissage est éteint
ON = l'autoapprentissage est en marche

ACHTUNG

Für die Parameter-Einstellung 06 muss „01: Programm“ ausgewählt werden. Andernfalls wird das Thermostat nicht mit dem Router bzw. Smartphone verbunden.

ATTENTION

The setting 06 must be set to “01: Programm”. Otherwise, the thermostat will not connect with your Router and Smartphone.

ATTENTION

Pour le réglage du paramètre 06, il faut choisir « 01 : Programme ». Sinon le thermostat ne sera pas relié au routeur ou au smartphone.

Seite 8

Page 8

Page 8

16

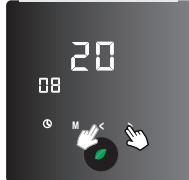


Drücken Sie das „M“-Symbol und die nächste Funktion wird eingeschaltet.

Tapp the “M” symbol and the next function will appear.

Taper sur le symbole « M » et l'autoapprentissage va apparaître.

17



Anzeige der Selbstoptimierungszeit in Minuten für den Wechsel der Raumtemperatur um +1 °C.

This is the amount of time in minutes that it takes the self-learning to change the room temperature +1 °C higher.

C'est la durée Auto-apprentissage en minutes pour changer la température de la pièce +1 °C de plus.

18

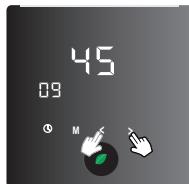


Drücken Sie das „M“-Symbol und die Geräteschutz-Temperaturinstellung erscheint.

Tapp the “M” symbol and the Equipment protection temperature setting will appear.

Taper sur le symbole « M » et l'équipement de protection va apparaître.

19



Änderung der Einstellung, maximale Einstellung:

27 = für Beheizung unter Holz
45 = für Beheizung unter Fliesen

Change the setting, max. settings:
27 = for underwood heating
45 = for undertile heating

Changements de réglages. Réglage maximum :

27 = pour les planchers chauffant électrique sous-bois
45 = pour les planchers chauffant électrique sous carrelage

20



Drücken Sie das „M“-Symbol und die Sensorauswahl-Einstellung erscheint.

Tapp the “M” symbol and the sensor selection setting will appear

Taper sur le symbole « M » est le paramètre de la sonde thermique va apparaître.

21



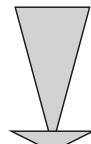
Änderung der Einstellung.

01 = nur Luft sensor
02 = nur Boden sensor
03 = beide Sensoren

Change the setting.
01 = only air sensor
02 = only floor sensor
03 = both sensors

Changements de réglages.

01 = Affichage seulement température ambiante
02 = Affichage seulement de température du sol
03 = les deux



22



Das Display schaltet automatisch ab und geht in die zuletzt bekannte Betriebsart, wenn das Display innerhalb der zuvor eingestellten Display-Standby-Zeit keine Eingabe erhält.

The display will turn off automatically and go into the last known operation mode when the display does not feel any input within the previously set display standby time range.

L'affichage s'éteint automatiquement et passe dans le dernier mode de fonctionnement connu lorsque l'affichage ne ressent aucune entrée dans la série de temps d'attente d'affichage précédemment définie.



Ein Fehlercode E2 erscheint auf dem Display, wenn ein Fehler des Bodensensors vorliegt oder wenn kein Bodensensor durch Einstellung 02 oder 03 verbunden ist.

An error code E2 on the main display will appear if there is a floor sensor failure or if there is no floor sensor connected by settings 02 or 03.

Le code E2 s'affiche sur l'écran pour indiquer une erreur ou une déconnection de sonde dans les réglages 02 ou 03.

ANZEIGEN VON TEMPERATUREN TEMPERATURE INDICATION TEMPÉRATUR MESURÉE



Die gemessene Lufttemperatur wird gezeigt, wenn das Display aktiv ist.

The measured air temperature will be shown when the display is active.

La température ambiante va s'afficher dès que l'écran est actif.



Um die gemessene Bodentemperatur anzuzeigen, drücken Sie das Symbol „M“.

For the measured floor temperature to be displayed tapp the symbol "M".

Indique la température diffusé par le sol taper sur le symbole « M ».



Das Symbol erscheint und blinkt. Die gemessene Bodentemperatur wird im Display angezeigt.

The symbol will appear and blink. The measured floor temperature will be shown in the display.

Le symbole s'affiche en clignotant, la température du sol apparaîtra sur l'écran.



Innerhalb von 10 Sekunden kehrt das Display zurück zur gemessenen Lufttemperatur und das Symbol verschwindet.

Within 10 sec. the display will return to the measured air temperature and the symbol will disappear.

Dans 10 secondes l'écran affiche la température ambiante et le symbole va disparaître.

BESCHREIBUNG DES BETRIEBSMODUS OPERATION MODE DESCRIPTION DESCRIPTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT



Economy Betrieb

Das Thermostat hält konstant die gewünschte Bodentemperatur. Die Temperatur ist regelbar von +10 °C bis +21 °C.

ECONOMY OPERATION

The thermostat constantly maintains the desired floor temperature. The temperature is adjustable from +10 °C up to +21 °C.

MODE ÉCONOMIQUE

Le Thermostat maintient la température du sol désiré. Vous pouvez ajuster la température de 10 °C jusqu'à 21 °C.



PROGRAMMBETRIEB

In Abhängigkeit von Tageszeit und Wochentag regelt das Thermostat automatisch die Heizung auf die für COMFORT oder ECONOMY gewählten Temperaturen. Die Temperatur ist einstellbar von +5 °C bis +35 °C.

PROGRAM MODE

Depending on time and day of the week the thermostat automatically switches to the COMFORT or ECONOMY temperature profile. The temperature is adjustable from +5 °C to +35 °C.

MODE PROGRAMMATION

En fonction du moment de la journée ou du jour de la semaine, le thermostat règle le chauffage en fonction des températures sélectionnées en mode COMFORT ou ECONOMY. La température peut être réglée de +5 °C à +35 °C.

AUSWAHL BETRIEBSMODUS OPERATION MODE SELECTION SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT



Drücken und halten Sie das Symbol für 2 Sekunden, um den Modus zu wechseln.

Press and hold the symbol for 2 seconds to change the operation mode.

Maintenez le symbole appuyée pendant 2 secondes pour changer le mode de fonctionnement.



Das Symbol und die Einstelltemperatur für den Economy-Betrieb erscheinen im Display

The symbol and set temperature will appear in the display for economy operation mode.

Le symbole et le réglage de température vont s'afficher sur l'écran en mode économique



Drücken und halten Sie das Symbol für 2 Sekunden, um den Modus zu wechseln.

Press and hold the symbol for 2 seconds to change the operation mode

Appuyée et maintenez le symbole pendant 2 secondes pour changer le mode de fonctionnement.



Das Symbol verschwindet im Display und wechselt in den Programmmodus

The symbol will disappear in the display and change to the program mode.

Le symbole va disparaître de l'écran et change en mode de programme.

PROGRAMMIERUNG VON EREIGNIS ZEIT EVENT TIME PROGRAMMING PROGRAMMATION DE L'ÉVÉNEMENT TEMPS



Drücken und halten Sie das Symbol für 3 Sekunden, um den Modus zu wechseln.

Press and hold the symbol for 3 seconds to enter the programm operation mode.

Appuyée et maintenez le symbole pendant 3 secondes pour entrer dans le programme d'utilisation.



EREIGNIS AUFWACHEN WAKE UP EVENT ÉVÉNEMENT RÉVEIL



Die Uhrzeit beginnt zu blinken. Stellen Sie Ihre **AUFWACHEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

The clock time begins to blink. Set your **WAKE UP** time using the < or > button.

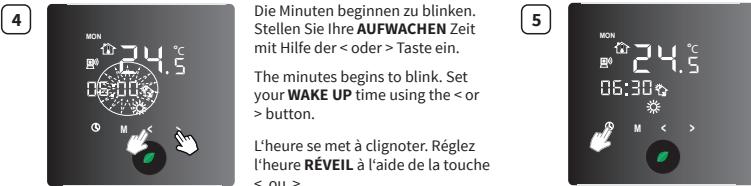
L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **RÉVEIL** à l'aide de la touche < ou >.



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .



Die Minuten beginnen zu blinken.
Stellen Sie Ihre **AUFWACHEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

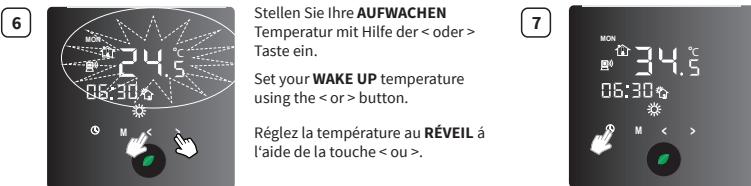
The minutes begins to blink. Set your **WAKE UP** time using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **RÉVEIL** à l'aide de la touche < ou >.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .



Stellen Sie Ihre **AUFWACHEN** Temperatur mit Hilfe der < oder > Taste ein.

Set your **WAKE UP** temperature using the < or > button.

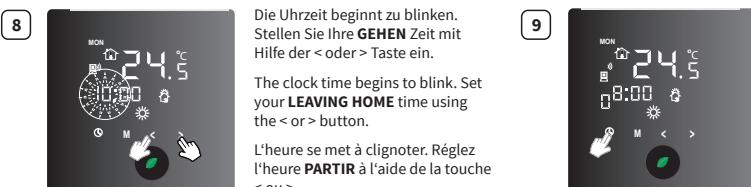
Réglez la température au **RÉVEIL** à l'aide de la touche < ou >.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .

EREIGNIS GEHEN LEAVING HOME EVENT ÉVÉNEMENT PARTIR



Die Uhrzeit beginnt zu blinken.
Stellen Sie Ihre **GEHEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

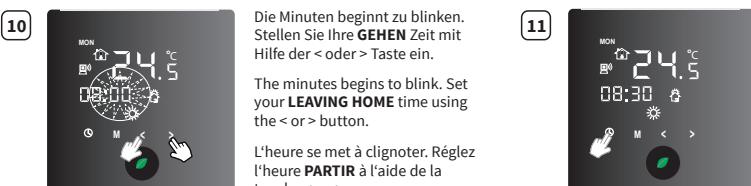
The clock time begins to blink. Set your **LEAVING HOME** time using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **PARTIR** à l'aide de la touche < ou >.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .



Die Minuten beginnen zu blinken.
Stellen Sie Ihre **GEHEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

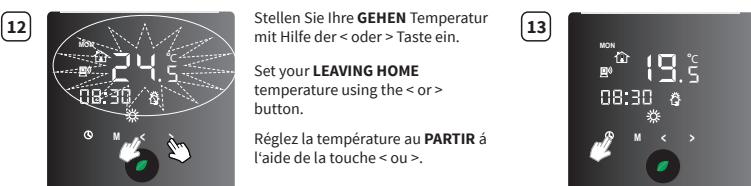
The minutes begins to blink. Set your **LEAVING HOME** time using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **PARTIR** à l'aide de la touche < ou >.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .



Stellen Sie Ihre **GEHEN** Temperatur mit Hilfe der < oder > Taste ein.

Set your **LEAVING HOME** temperature using the < or > button.

Réglez la température au **PARTIR** à l'aide de la touche < ou >.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .



EREIGNIS KOMMEN COMING HOME EVENT ÉVÉNEMENT ARRIVER

14



12 Die Uhrzeit beginnt zu blinken. Stellen Sie Ihre **KOMMEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

The clock time begins to blink. Set your **COMING HOME** time using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **ARRIVER** à l'aide de la touche < ou >.

15



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .

16



13 Die Minuten beginnen zu blinken. Stellen Sie Ihre **KOMMEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

The minutes begins to blink. Set your **COMING HOME** time using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **ARRIVER** à l'aide de la touche < ou >.

17



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .

18

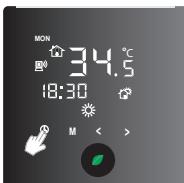


14 Stellen Sie Ihre **KOMMEN** Temperatur mit Hilfe der < oder > Taste ein.

Set your **COMING HOME** temperature using the < or > button

Réglez la température au **ARRIVER** à l'aide de la touche < ou >.

19



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .



EREIGNIS SCHLAFEN GEHEN GOING TO SLEEP EVENT ÉVÉNEMENT COUCHER

20



15 Die Uhrzeit beginnt zu blinken. Stellen Sie Ihre **SCHLAFEN GEHEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

The clock time begins to blink. Set your **GOING TO SLEEP** time using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **COUCHER** à l'aide de la touche < ou >.

21



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .

22



16 Die Minuten beginnen zu blinken. Stellen Sie Ihre **SCHLAFEN GEHEN** Zeit mit Hilfe der < oder > Taste ein.

The minutes begins to blink. Set your **GOING TO SLEEP** time using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **COUCHER** à l'aide de la touche < ou >.

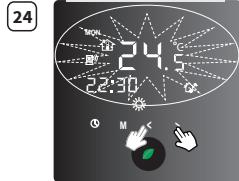
23



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste.

Confirm the setting with the button.

Confirmez votre sélection avec la touche .



Stellen Sie Ihre **SCHLAFEN GEHEN** Temperatur mit Hilfe der < oder > Taste ein.

Set your **GOING TO SLEEP** temperature using the < or > button.

L'heure se met à clignoter. Réglez l'heure **COUCHER** l'aide de la touche < ou >.



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der ① Taste.

Confirm the setting with the ① button.

Confirmez votre sélection avec la touche ①.

Das Thermostat wechselt in das **AUFWACHEN** Ereignis für den nächsten Tag (**TUE Dienstag**) - Bitte wiederholen Sie die Schritte 2 - 25 für alle anderen Wochentage entsprechend Ihren Vorstellungen.

The thermostat will proceed to set up the time for **WAKE UP** event for the next day of the week (**TUE TUESDAY**) - please repeat the setting from step 2 - 25 for all other days.



Le thermostat passe à l'événement **RÉVEIL** pour le jour suivant (**TUE mardi**) - Répétez les étapes 2 jusqu'à 25 pour tous les autres jours de la semaine conformément à vos souhaits.

WERKSEINSTELLUNGEN DEFAULT SETTINGS PARAMÈTRES PAR DÉFAUT



Schalten Sie das Thermostat aus.

Turn off the thermostat.

Mettre le thermostat à l'arrêt.



Drücken Sie mit dem Finger auf das Display, wie auf dem Bild angezeigt, bis der Bildschirm mit dem Ventilator-Symbol 🌬️ erscheint.

Hold your finger on the screen in the shown position until the screen with fan symbol 🌬️ appears.

Appuyer avec votre doigt sur l'écran dans la position affichée jusqu'à ce que le symbole du ventilateur 🌬️ apparaisse.



Halten Sie das Ventilator-Symbol für 5 Sekunden lang gedrückt.

Hold the fan button for 5 seconds.

Maintenir le symbole du ventilateur pendant 5 secondes.

Event Évènement	1	2	3	4		
Day Jour	Montag bis Freitag Monday to Friday Du lundi au vendredi	Zeit Time Temps	7:00	8:00	19:00	22:00
	Temperaturprofil Temperature profile Profile de température	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	
Day Jour	Samstag & Sonntag Saturday & Sunday Samedi & dimanche	Zeit Time Temps	7:00	8:00	19:00	22:00
	Temperaturprofil Temperature profile Profile de température	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	

ALARMHINWEISE

ALARM INDICATION

INDICATEURS D'ALARME



Anzeige im Fall eines SENSORFEHLERS.
Appears on display by SENSOR FAILURE.
Affichage en cas d'une ERREUR DU CAPTEUR.



HI Anzeige für den Fall, dass eine Temperatur höher als +55°C erreicht wird.

HI appears on the display when a temperature is more than +55°C.

HI indique que la température est plus haute que 55 °C.



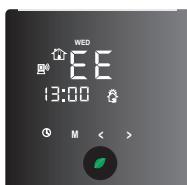
Anzeige im Fall eines SENSORFEHLERS.
Appears on display by SENSOR FAILURE.
Affichage en cas d'une ERREUR DU CAPTEUR.



LO Anzeige für den Fall, dass eine Temperatur niedriger ist als +0°C.

LO appears on the display when a temperature is lower than +0°C.

LO indique que la température est plus basse que +0°C.



CHIP SPEICHERFEHLER.
MEMORY CHIP FAILURE.
DÉFAILLANCE DE LA MÉMOIRE PUCE.

HANDY APP

SMARTPHONE APP

APPLICATION POUR SMARTPHONE



iPhone
Android



1 Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon sich mit Ihrer Haus WiFi-Anschluss verbindet.
Scannen und installieren Sie die APP gemäß Ihrem Smartphone Typ.
Vermerk: Verfügbare APP Sprachen sind Deutsch, Englisch und Chinesisch.

Ensure your phone has connected to your home WiFi.

Scan and install the APP according to your Smartphone type.

Note: Available APP languages are German, English and Chinese.

Assurez que votre mobil est connecté à votre wifi.

Scannez et installez l'application selon le type de votre smartphone.

Remarque : L'application est valable uniquement en anglais, allemand et chinois.

Available on the
App Store



GET IT ON
Google play



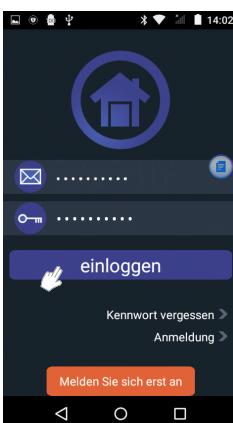


WiFi VERBINDUNG

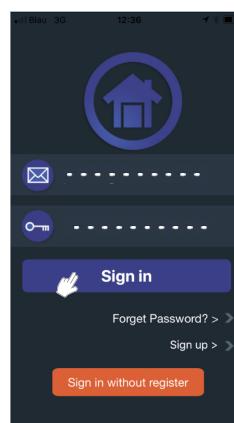
WiFi CONNECTION

CONNEXION WiFi

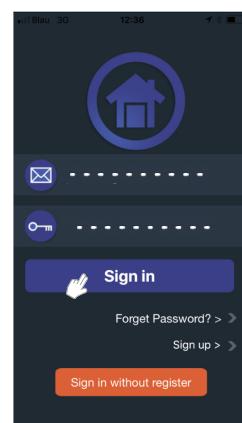
2 Öffnen Sie die App und registrieren Sie sich direkt bzw. loggen Sie sich direkt ein.



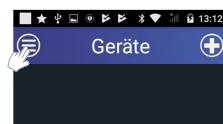
Open APP and register or log in directly.



Ouvrez l'application enregistrez vous ou identifiez vous directement.



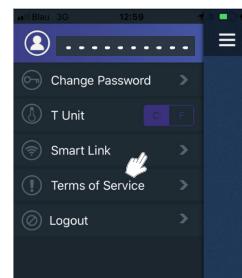
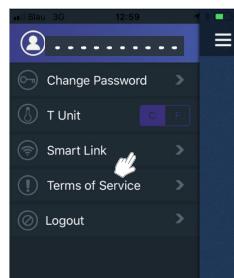
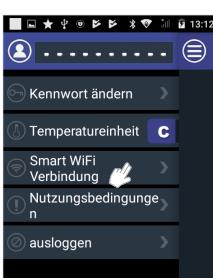
3 Drück Sie ☰ nach dem Einloggen und wählen Sie dann **Smart Link**.



After log in, press ☰ and then choose **Smart Link**.

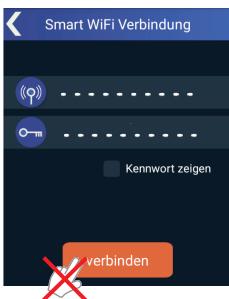


Après connexion, appuyer sur le symbole ☰ et puis choisissez **Smart Link**.

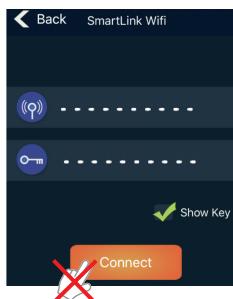


4

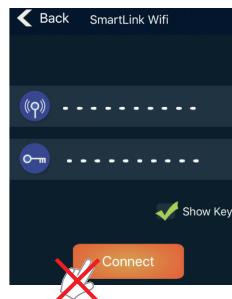
Geben Sie den Name vom WiFi und das Passwort ein. **Drücken Sie nicht den „VERBINDELN“ Knopf!**



Input name from WiFi and Password. **Do not press the “CONNECT” button!**



Entrée le nom et le mot de passe de votre WiFi. **Ne pas Appuyer sur le bouton « CONNECTER » !**



5



Drücken und Halten Sie den Knopf „M“ auf dem Thermostat bis das Symbol zu blinken beginnt.

Press and hold “M” on the thermostat until the symbol begins blinking.

Appuyée et maintenez « M » sur le thermostat le symbole va s'afficher.

6



Wählen Sie den „VERBINDELN“ Knopf auf Ihrem Smartphone.

Choose the “CONNECT” button on your Smartphone.

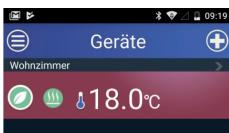
Choisir le bouton « CONNECTER » sur votre Smartphone.

7

Nach einigen Sekunden wird die erfolgreiche Konfiguration mit dem Thermostat angezeigt.

After several seconds the successful configuration with the thermostat will be shown.

Après quelques secondes la configuration du thermostat va apparaître.

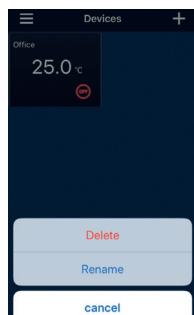
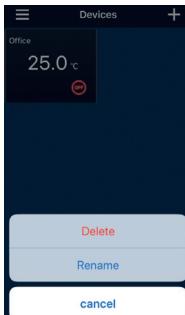
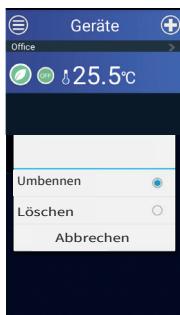


8

Sie können ein gewähltes Thermostat drücken und halten, um dieses individuelle Thermostat zu löschen oder umbenennen.

You may press and hold a chosen thermostat in order to delete or rename the thermostat.

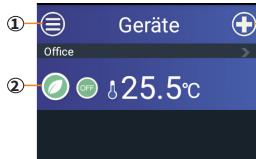
Vous devez Appuyer et maintenez pour renommer ou supprimer le thermostat.



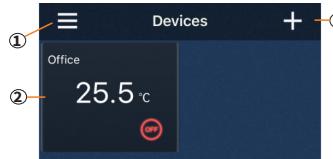
SMARTPHONE „HAUPTMENÜ“ BILDSCHIRMAUFBAU

SMARTPHONE “MAIN MENU” OVERVIEW

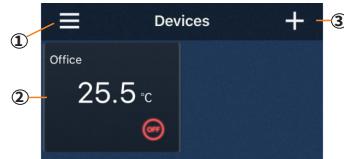
SMARTPHONE « MENU PRINCIPAL » ECRAN



- ① Bildschirm Einstellungen öffnen.
② Thermostat öffnen.
③ Thermostat hinzufügen.



- ① Display Settings open.
② Thermostat open.
③ Add new thermostat.



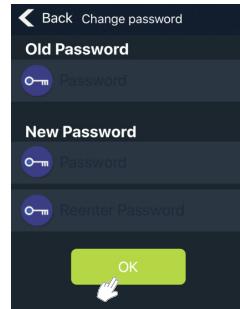
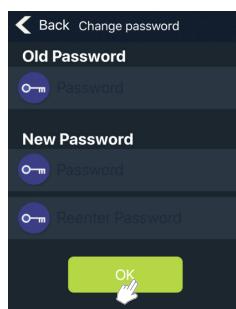
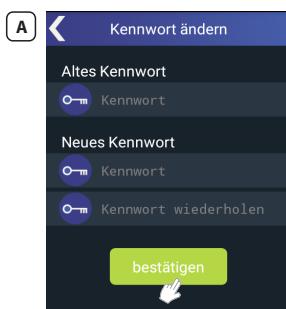
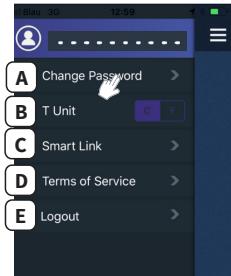
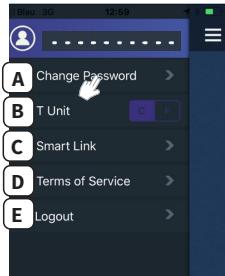
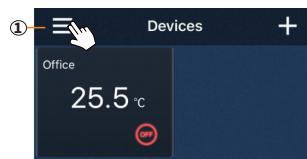
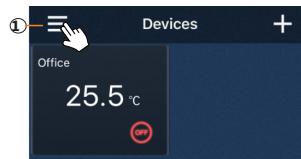
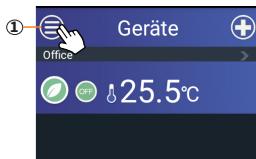
- ① Ecran paramètres ouvrir.
② Thermostat ouvrir.
③ Ajouter une nouvelle thermostat.

1

EINSTELLUNGEN

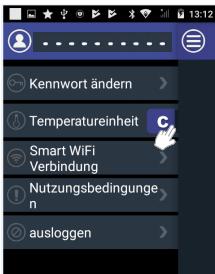
SETTINGS

RÉGLAGE DE PARAMÈTRE

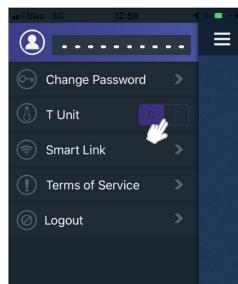


B

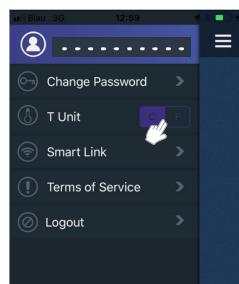
Drücken Sie den Schieberegler C/F, um die Temperatur zwischen °C und °F zu ändern.



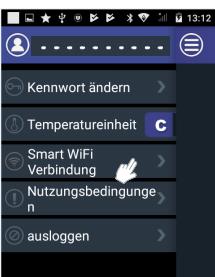
Tapp the C/F slider to change the temperature unit between °C and °F.



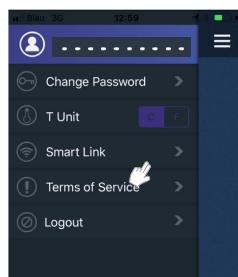
Taper le C/F faites glisser le curseur pour changer la température entre °C et °F.

**C**

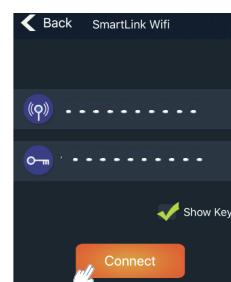
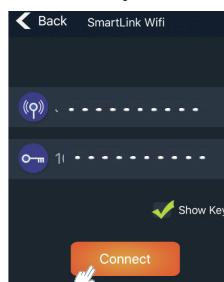
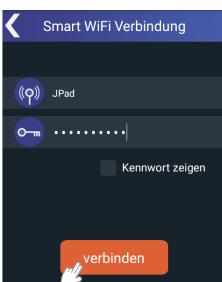
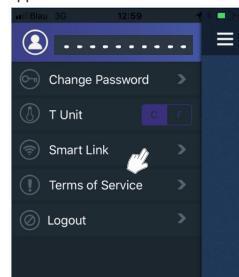
Smart Link dient dazu, die Smartphone APP mit dem WiFi zu verbinden.



Used to connect your Smartphone APP to the WiFi.



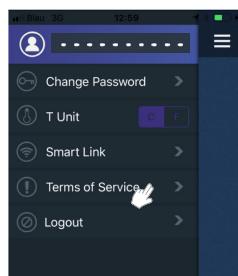
Vous pouvez l'utiliser en connectant votre smartphone application au WiFi.

**D**

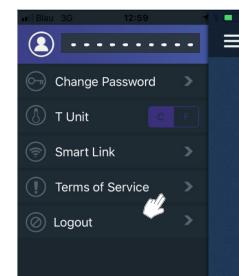
Die Nutzungsbedingungen öffnen.



Opens the Terms of Service.



Ouvre les termes d'applications.

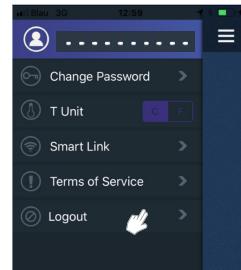
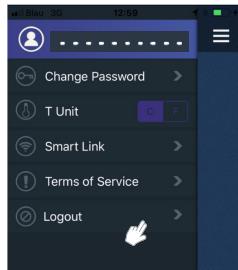
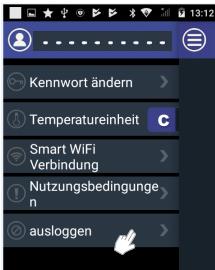


E

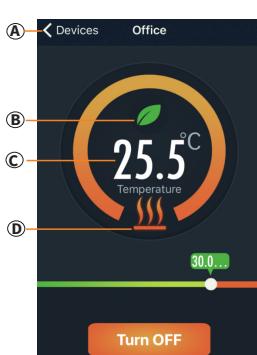
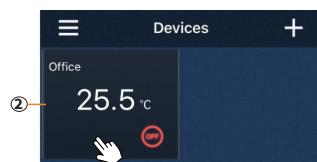
Ausloggen von der Smartphone APP.

Logout from your Smartphone APP.

Déconnectez vous de votre Smatphone.

**2**

THERMOSTAT-EINSTELLUNGEN THERMOSTAT SETTINGS LE RÉGLAGES DE THERMOSTAT



A Zurück zu den „Einstellungen“

B Sparbetrieb AUS

Sparbetrieb EIN

Ändern Sie den Betrieb, indem Sie auf das Symbol drücken

C Gemessene Lufttemperatur

Heizung AUS

Heizung EIN

A Return to Settings

B Economy operation OFF

Economy operation ON

Change the operation by tapping on the symbol

C Measured air temperature

Heating OFF

Heating ON

A Revenez aux paramètre

B Mode économique est éteint

Mode économique en marche

Changez l'application en tapant sur le symbole

C Les mesures de la température ambiante

Chauffage est éteint

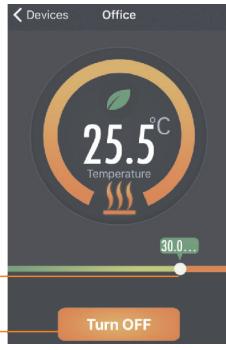
Chauffage est en marche



⑤ Raumtemperatur-Regelung und Anzeige der Einstelltemperatur



Ändern der Temperaturstellung durch Schieben des Reglers



⑥ Room temperature setting slide and set temperature indication



Change the temperature setting by sliding the button



⑦ Réglage de la température ambiante et indication de température



En glissant le bouton vous changez le réglage de la température

⑧ Thermostat und Heizung EIN oder AUS

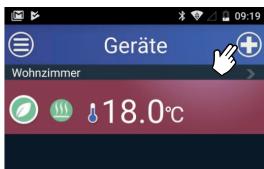
⑨ Turn ON or OFF the thermostat and heating

⑩ Allumer ou éteindre le chauffage et le thermostat

3

VERBINDUNG MEHRERER THERMOSTATE MIT DEM NETZWERK CONNECTION OF MORE THAN ONE THERMOSTAT WITH THE NETWORK CONNEXION DE PLUSIEURS THERMOSTATS AVEC LE RÉSEAU

1 Um weitere Thermostate zum Smartphone hinzuzufügen, drücken Sie den „+“ Knopf.



To add a further thermostats to the Smartphone press the “+” button.



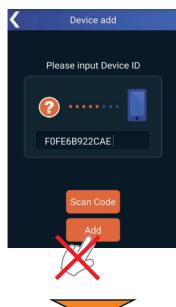
Pour ajouter autres thermostats à votre smartphone appuyez sur le boutton « + ».



2 Geben Sie die MAC-Adresse des nächsten Thermostats ein, das verbunden werden soll. **Drücken Sie nicht den „Hinzufügen“ Knopf!**

Enter the MAC address of the next thermostat to be connected. **Do not press the “Add” button!**

Entrez l'adresse MAC du prochain thermostat à connecter. **Ne pas Appuyer sur le boutton « Add » !**



3

Drücken und Halten Sie den Knopf „M“ auf dem Thermostat bis das Symbol  zu blinken beginnt.



Press and hold “M” on the thermostat until the  symbol begins blinking.



Appuyez et maintenez « M » sur le thermostat le symbole  va s'afficher.

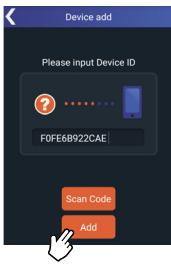


4

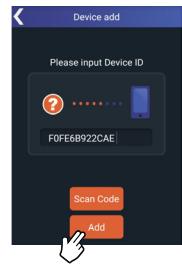
Drücken Sie den „Hinzufügen“ Knopf und das Thermostat erscheint in Ihrer „Devices List“.



Press the „ADD“ button and the thermostat will appear in your devices list.



Appuyer sur le bouton « ADD » et le thermostat va apparaître dans votre liste.



TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL DATA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Spannung	Power supply	Tension	230 VAC, 50 Hz
Max. Stromstärke	Maximum load current	Courant max.	16 A
Stromverbrauch	Thermostat power consumption	Consommation de courant	<2 W
Stromverbrauch bei Standby	Standby power consumption	Consommation en mode veille	1.2 W
Gewicht	Weight	Poids	400 g
Abmessungen	Dimensions	Dimensions	86x86x42 mm
IP Schutz	IP rate	Protection IP	IP 30
Sensor	Floor temperature sensor	Capteur de sol	NTC 10 kΩ
Länge Anschlussleitung Sensor	Sensor cold lead length	Longueur du câble d'alimentation du capteur	2 m
Umgebungstemperaturbereich	Ambient air temperature range	Plage de température ambiante	+0...+45 °C
Max. Luftfeuchtigkeit	Maximum humidity	Humidité d'air max.	95%
Temperaturereinstellbereich	Temperature setting range	Plage de réglage de la température	+5...+35 °C

BEANSTANDUNGEN

CLAIMS

RÉCLAMATIONS

Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Um eine erfolgreiche Retourenbearbeitung zu gewährleisten ist es notwendig, den Sensor zusammen mit dem Thermostat zurück zu senden.

In case of a claim during the warranty period please contact the seller.

The sensor will need to be sent together with the thermostat for processing a claim.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser au vendeur.

Pour garantir un traitement efficace du retour, il est nécessaire de renvoyer le capteur avec le thermostat.

GARANTIE

WARRANTY

GARANTIE

Der Hersteller garantiert die Übereinstimmung des Thermostats mit der Konstruktionsbeschreibung unter der Annahme der Beachtung der Montage- und Betriebsanleitung.

Garantiezeitraum – 2 Jahre ab Kaufdatum.

Tritt innerhalb des Garantiezeitraums ein Mangel auf, des auf eine fehlerhafte Herstellung zurück zu führen ist, so hat der Kunde das Recht auf Nacherfüllung. Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung, Beschädigung durch Fremdverschulden, falscher Installation (nicht der Anleitung folgend) oder deren Folgeschäden, sind von der Garantie ausgenommen. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.
Garantieleistungen werden nur gegen Vorlage des Kaufbelegs erbracht.

The manufacturer guarantees the conformity of the thermostat with the design description, assuming compliance with the assembly and operating instructions.

Warranty period – 2 years from date of purchase.

In case of a failure during guarantee period caused by a manufacturing defect, the customer has the right to supplementary performance. The warranty does not cover any damages due to inadequate handling, damages through a third party, wrong installation (not following the manual) or its consequential damages. Please keep your receipt. For any warranty claims you have to show your sales receipt.

Le fabricant garantit la conformité du thermostat à la description du dessin, en assumant le respect des instructions de montage et de fonctionnement.

Période de garantie – 2 ans à partir de la date d'achat.

En cas de panne lors de la période de garantie causée par à un défaut de fabrication, le client a le droit à une performance supplémentaire. La garantie ne couvre aucun dommage dû à une manipulation inappropriée, les dommages effectués par des tiers, une mauvaise installation (non conforme au manuel) ou ses dommages consécutifs. Veuillez conserver votre ticket.

Pour toute réclamation sous garantie, vous devrez montrer votre ticket de caisse.

Alle Angaben entsprechen dem aktuellen Stand unserer Kenntnisse und sind nach bestem Wissen richtig und zuverlässig. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Für die Haftung gelten ausschließlich die allgemeinen Geschäftsbedingungen. Technische Änderungen behalten wir uns ohne entsprechende Vorankündigung vor.

All information given are believed to be reliable and correct according to the best of our knowledge. Modifications, mistakes and printing errors do not justify claims for compensation. The manufacturer's and supplier's only obligations for this product are those in the general business terms of delivery. Specifications are subject to change without prior notice.

Toutes les informations indiquées sont considérées comme fiables et correctes au mieux de notre connaissance. Les modifications, fautes et erreurs d'impression ne justifient pas les demandes d'indemnisation. Les seules obligations du fabricant et du fournisseur pour ce produit sont celles indiquées dans les conditions commerciales générales de livraison. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

GARANTIESCHEIN

GUARANTEE CARD

CERTIFICAT DE GARANTIE

Ausgefülltes Prüfprotokoll ist Grundlage für Garantieanspruch.

The filled out resistance acceptance test certificate is necessary for warranty claims.

Le certificat d'essai de réception de résistance rempli est nécessaire pour les réclamations sous garantie.

Name / Name / Nom	E-Mail / e-mail / E-mail
Straße / Street / Rue	Installateur / Installer / Installateur
Postleitzahl, Stadt / Postal Code, City / Code postal, ville	
Land / Country / Pays	Unterschrift / Signature / Signature
Tel / Tel / Tél	<input type="checkbox"/> Der Thermostat MCS 400 hat alle Tests erfolgreich bestanden. The thermostat MCS 400 has passed all the tests. Le thermostat MCS 400 a répondu aux exigences de tous les tests requis.
Kaufdatum / Purchase date / Date d'achat	
Installationsdatum / Installation date / Date d'installation	

Erste Messung: Vor und nach Verlegung der Heizmatte.

First measurement: Before and after installation of the heating mat.

Première mesure : Avant et après la pose de la natte chauffante.

Der Sensor kann während der Installation der Heizmatte wieder durch das Wellrohr (Ø 16mm) herausgenommen werden.
The sensor can be removed through the corrugated tube (Ø 16mm) during installation of the heating mat.
Le capteur peut être retiré du tube ondulé (Ø 16mm) pendant l'installation.

Zweite Messung: Vor und nach Verlegung des Bodenbelags.

Second measurement: Before and after installation of the flooring.

Deuxième mesure : Avant et après la pose du revêtement de sol.

Der Sensor kann vor der Verlegung des Fußbodens wieder durch das Wellrohr (Ø 16mm) herausgenommen werden.
The sensor can be removed through the corrugated tube (Ø 16mm) before installation of the flooring .
Le capteur peut être retiré du tube ondulé (Ø 16mm) pour effectuer le revêtement du sol.



MAC: _____

PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

PERSONAL SETTINGS

RÉGLAGES PERSONNELS

Tag Day Jour	Ereignis Event Événement	1	2	3	4
Montag bis Freitag Monday to Friday Du lundi au vendredi	Zeit Time Temps				
Samstag & Sonntag Saturday & Sunday Samedi & dimanche	Temperaturprofil Temperature profile Profile de température				
	Zeit Time Temps				
	Temperaturprofil Temperature profile Profile de température				

Bedienen Sie alle verbundenen Bodenheizungsthermostate von einem mobilen Gerät.

Operate all connected floor heating thermostats from one mobile device.

Contrôler plusieurs thermostats connecté à des planchers chauffants par un seul Smartphone.

